

# Hallesche Forschungen

Im Auftrag der Franckeschen Stiftungen zu Halle  
herausgegeben von  
Hartmut Lehmann, Thomas Müller-Bahlke,  
Udo Sträter und Johannes Wallmann

Band 17/1

# Interdisziplinäre Pietismusforschungen

Beiträge zum Ersten Internationalen Kongress  
für Pietismusforschung 2001

Herausgegeben von Udo Sträter  
in Verbindung mit Hartmut Lehmann,  
Thomas Müller-Bahlke und Johannes Wallmann



Verlag der Franckeschen Stiftungen Halle  
im Max Niemeyer Verlag Tübingen



Bibliografische Information der Deutschen Bibliothek

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;  
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar.

ISBN 3-484-84017-X Max Niemeyer Verlag      ISSN 0949-0086  
ISBN 3-931479-70-6

© Max Niemeyer Verlag GmbH, Tübingen 2005  
<http://www.niemeyer.de>

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung  
außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages  
unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikro-  
verfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier  
Printed in Germany

Gesamtherstellung: druckfabrik halle GmbH, Halle (Saale)

## Inhalt

### Band 1

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| <i>Thomas Müller-Bahlke</i><br>Vorwort | XIII |
| <i>Udo Sträter</i><br>Vorwort          | XV   |
| <i>Christian Bunnens</i><br>Grußwort   | XVII |

### Hauptvorträge

|                                                                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Hartmut Lehmann</i><br>Aufgaben der Pietismusforschung im 21. Jahrhundert                                           | 3  |
| <i>Udo Sträter</i><br>Der hallische Pietismus zwischen Utopie und Weltgestaltung                                       | 19 |
| <i>Cornelia Niekus Moore</i><br>»Obschon das Schwächste Werkzeug«.<br>Die Darstellung der Frau im deutschen Pietismus  | 37 |
| <i>Hans-Jürgen Schrader</i><br>Die Sprache Canaan, Auftrag der Forschung                                               | 55 |
| <i>Jan Harasimowicz</i><br>Der Pietismus und der evangelische Kirchenbau<br>der Frühen Neuzeit im kontinentalen Europa | 83 |

### Sektion 1

#### Pietismus als theologische und frömmigkeitsgeschichtliche Erscheinung

|                                                                                                                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Matti Repo</i><br>Durch den Glauben? Die Korrekturen Johann Arndts<br>am Rechtfertigungsverständnis der frühesten Auflagen<br>seines <i>Wahren Christentums</i> | 109 |
| <i>Tarja-Liisa Luukkanen</i><br>Will the melancholic be saved? Jacob Böhme's doctrine of<br>»know thyself« and its reception in Finland                            | 121 |
| <i>Roberto Osculati</i><br>Der Kurienkardinal Roberto Bellarmino (1542–1621)<br>und das Elend der Katholischen Kirche                                              | 127 |

|                                                                                                                                                                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Andreas Urs Sommer</i><br>Fragmentarisierte (Heils-) Geschichte?<br>Bemerkungen zu Gottfried Arnold                                                                                                          | 135 |
| <i>Kevin R. Baxter</i><br>Spener's Eschatology                                                                                                                                                                  | 145 |
| <i>Friedrich de Boor</i><br>»Sie werden truncken [...] und du tränckest sie mit wollust<br>als mit einem Strom« (Ps 36,9).<br>August Hermann Francke und die mystische Lehre<br>von der geistlichen Trunkenheit | 155 |
| <i>Jörg-Ulrich Fechner</i><br>Carl Heinrich von Bogatzky (1690–1774)                                                                                                                                            | 171 |
| <i>Michele Cassese</i><br>Herkunft der Herzensreligion von Nikolaus Ludwig von Zinzendorf                                                                                                                       | 187 |
| <i>Rudolf Dellsperger</i><br>Bruch oder Kontinuität? Zeitgenössische Stimmen und neue Quellen<br>zu Beat Ludwig von Muralt's Entwicklung                                                                        | 201 |
| <i>Martin Ernst Hirzel</i><br>»Das Reich des Meßias auf Erden« – zum Chiliasmus im<br>späten 18. Jahrhundert am Beispiel Johann Caspar Lavaters                                                                 | 213 |
| <i>James Jakob Fehr</i><br>Die Verwissenschaftlichung des »Herzens=Glaubens« in Königsberg.<br>Franz Albert Schultz als Pietist und Aufklärer                                                                   | 223 |
| <i>Peter Schicketanz</i><br>Das Miteinander von Pietismus und Aufklärung in Halle                                                                                                                               | 235 |
| Sektion 2                                                                                                                                                                                                       |     |
| Der Pietismus in Staat und Gesellschaft                                                                                                                                                                         |     |
| <i>Ulrich Barth</i><br>Pietismus als religiöse Kulturidee                                                                                                                                                       | 243 |
| <i>Ruth Albrecht</i><br>Chancen und Grenzen der Idee des geistlichen Priestertums für Frauen                                                                                                                    | 257 |
| <i>Sabine Holtz</i><br>Todesangst und Gottesfurcht. Preußische Militärseelsorge<br>zwischen Machtpolitik und Erweckungsbewegung (1806–1815)                                                                     | 263 |
| <i>Ernst Koch</i><br>Die Grafschaft Schwarzburg-Rudolstadt und der Pietismus                                                                                                                                    | 273 |
| <i>Dietrich Meyer</i><br>Die Brüdergemeine als Theokratie und ihr Verhältnis zum Staat                                                                                                                          | 279 |

|                                                                                                                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Volker Wappmann</i><br>Vom Monolog zum Dialog – Der Sulzbacher Pietismus und<br>das Judentum                                                                                     | 287 |
| <i>Eva Kowalská</i><br>Sozialer und politischer Hintergrund des Streites<br>um den Pietismus in Ungarn                                                                              | 297 |
| <i>Gizella Keserű</i><br>The Galley-slave Ján Simonides (1648–1708) and<br>his Catechism-Commentary                                                                                 | 307 |
| <i>László Szelestei Nagy</i><br>Gerhard Cornelius Driesch in Wien und Preßburg                                                                                                      | 317 |
| <i>Hans-Dieter Metzger</i><br>Webers Quellen. Eine Fußnote zur <i>Protestantischen Ethik</i>                                                                                        | 325 |
| Sektion 3                                                                                                                                                                           |     |
| Der Pietismus und die Künste                                                                                                                                                        |     |
| <i>Joachim Jacob</i><br>Einfalt. Zu einigen ästhetischen und rhetorischen Implikationen<br>eines pietistischen Leitbegriffs                                                         | 341 |
| <i>Stephanie Wodianka</i><br>Wege und Abwege der Betrachtung.<br>Gottfried Arnold zur Meditation als Gefahr                                                                         | 353 |
| <i>Bettina Bannasch</i><br>Gemüthsbeugung hertzlicher Verstopffungen.<br>Emblematik im Kontext pietistischer (Ein-)Bildungskonzeptionen                                             | 363 |
| <i>Marcin Wisłocki</i><br>Der Einfluss Johann Arndts und der verinnerlichten<br>Frömmigkeitsrichtung des 17. Jahrhunderts auf die kirchliche Kunst<br>im südlichen Ostseeraum       | 375 |
| <i>Agnieszka Seidel-Grześińska</i><br>Die pietistische Frömmigkeit im Spiegel der schlesischen Kunst<br>der Frühen Neuzeit. Ausgewählte Beispiele                                   | 391 |
| <i>Hans-Joachim Kertscher</i><br>Das Frontispiz am Hauptgebäude der Franckeschen Stiftungen –<br>Versuch einer Annäherung an den Symbolwert<br>seiner bildkünstlerischen Gestaltung | 403 |
| <i>Anna Huminiak</i><br>Herrnhut – the model settlement for the Unity of Brethren                                                                                                   | 419 |

|                                                                                                                                                                                                       |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Christian Bunnars</i>                                                                                                                                                                              |     |
| Die Seele ist das Instrument. Zu Johann Arndts Musikanschauung                                                                                                                                        | 429 |
| <i>Joachim Kremer</i>                                                                                                                                                                                 |     |
| Musikalisches Werk und historischer Kontext.<br>Überlegungen zur »pietistischen Musik« am Beispiel von<br>Carl Philipp Emanuel Bachs Passionskantate und<br>Ludwigsluster Choralkantaten              | 441 |
| <i>Andreas Waczkat</i>                                                                                                                                                                                |     |
| Die religiösen musikalischen Dramen Johann Heinrich Rolles.<br>Stoffe, Personenzeichnung und Rezeption                                                                                                | 453 |
| <i>Bettina Volz</i>                                                                                                                                                                                   |     |
| »Mache du sie lächerlich und stäupe sie mit Verachtung.«<br>Zur Kritik an den Herrnhutern und ihrer Sprache am Beispiel der<br>schweizerischen moralischen Wochenschrift <i>Der Eidsgenoss</i> (1749) | 465 |
| <i>Susanne Komfort-Hein</i>                                                                                                                                                                           |     |
| Literarische Reflexionen einer <i>Sprache des Herzens</i><br>Jakob Michael Reinhold Lenz' Prosaschriften                                                                                              | 481 |
| <i>Horst Weigelt</i>                                                                                                                                                                                  |     |
| Das Elternhaus von Novalis und die Herrnhuter Brüdergemeine.<br>Ein Beitrag zu den pietistischen Elternhäusern deutscher Dichter                                                                      | 493 |
| <i>Irmgard Scheitler</i>                                                                                                                                                                              |     |
| Biedermeierlicher Pietismus in Württemberg.<br>Albert Knapps <i>Christoterpe</i>                                                                                                                      | 509 |
| <i>Ulrike Gleixner</i>                                                                                                                                                                                |     |
| Warum sie soviel schrieben.<br>Sinn und Zweck des (auto-)biographischen Schreibens<br>im württembergischen Pietismus (1700–1830)                                                                      | 521 |

## Band 2

### Sektion 4

#### Der Pietismus in Pädagogik, Psychologie und Medizin

|                                                                                                                                                                                          |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Richard L. Gawthrop</i>                                                                                                                                                               |     |
| Pedagogy and Reform in Halle Pietism and<br>the German Enlightenment                                                                                                                     | 529 |
| <i>Fritz Osterwalder</i>                                                                                                                                                                 |     |
| »Die Apostel, alle frommen Prediger und Schulmeister sind auch<br>unsere Eltern«. Die Dogmatik einer pädagogisierten Theologie –<br>Erziehungs- und Menschheitsreform                    | 537 |
| <i>Thomas K. Kuhn</i>                                                                                                                                                                    |     |
| »Unsre liebe Schwester«. Lebensläufe von Frauen der<br>Herrnhuter Brüdergemeine (18.–20. Jahrhundert).<br>Anmerkungen zur seriellen Untersuchung eines<br>vernachlässigten Quellenkorpus | 549 |
| <i>Rita Wöbkemeier</i>                                                                                                                                                                   |     |
| »Religiöser Schwung« für empfindsame Leserinnen oder Pathologie<br>der Innerlichkeit? Pietistische Erzieher und getäuschte Sinne<br>in den »Familienromanen« Jean Pauls                  | 561 |
| <i>Hans-Martin Kirn</i>                                                                                                                                                                  |     |
| Trauer und Melancholie bei Philipp Jakob Spener<br>und August Hermann Francke                                                                                                            | 571 |
| <i>Hans-Walter Schmidt-Hannisa</i>                                                                                                                                                       |     |
| Göttliche Gesichte? Traumdarstellungen in pietistischen Lebensläufen                                                                                                                     | 585 |
| <i>Irmtraut Sahmland</i>                                                                                                                                                                 |     |
| Das medizinische Konzept Johann Conrad Dippels im Kontext<br>geistesgeschichtlicher Tendenzen um 1700                                                                                    | 597 |
| <i>Martin Weyer-Menkhoff</i>                                                                                                                                                             |     |
| Herzsjorge. Gott und Körper bei Friedrich Christoph Oetinger                                                                                                                             | 611 |
| <i>Katharina Ernst</i>                                                                                                                                                                   |     |
| »Ich will dich führen, wo du nicht hin willst.« Der menschliche und der<br>göttliche Wille bei württembergischen Pietisten des 18. Jahrhunderts                                          | 619 |
| <i>Barbara Thums</i>                                                                                                                                                                     |     |
| »So lange Gott nicht der beste Arzt ist, so helfen<br>alle Medicamente nichts«. Zur Diätetik der Seele und des Leibes in<br>Adam Bernds <i>Eigene Lebens-Beschreibung</i> (1738)         | 627 |

|                                                                                                                                                                                                                                                   |     |                                                                                                                                                                             |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Marion Schmaus</i><br>Religiöse Melancholie und die Suche nach »wahren<br>moralischen Ärzten«. Zur ätiologischen und therapeutischen<br>Funktion des Pietismus in Karl Philipp Moritz'<br><i>Magazin zur Erfahrungsseelenkunde</i> (1783–1793) | 639 | <i>Marzena Gorecka</i><br>Pietistische Reformation als Ausdruck des<br>neuen weltlichen Einheitsbewusstseins                                                                | 759 |
| Sektion 5<br>Der Pietismus in seinen internationalen Beziehungen                                                                                                                                                                                  |     | <i>Patrick Franke</i><br>Zwischen Pietismus und Orientalismus.<br>Eine Begegnung »im Reiche derer Todten«<br>zwischen Ernst dem Frommen und Mûlây Ismâ'îl                   | 769 |
| <i>Willem J. op't Hof</i><br>Die Niederlande als Brücke zwischen Puritanismus und<br>kontinentalem Pietismus bis 1700                                                                                                                             | 655 | <i>J. Steven O'Malley</i><br>Pietism at Herborn and its Influence in the American Middle<br>Colonies, with Reference to the Mediating Role<br>of Philip William Otterbein   | 781 |
| <i>Vincentas Drotvinas</i><br>Friedrich Wilhelm Haack und sein Einfluss auf die<br>deutsch-litauische Lexikographie                                                                                                                               | 667 | <i>Ulla Sandgren</i><br>Bartholomaeus Ziegenbalg. A Lutheran-pietist missionary and<br>his message from prison in colonial India                                            | 791 |
| <i>Ona Aleknavičienė</i><br>Henrich Lysius' Missionsarbeit in Preußisch-Litauen nach<br>seinen Briefen an August Hermann Francke                                                                                                                  | 675 | <i>Daniel Cyranka</i><br>Blinde Flecken? – Das Verhältnis von Halle und Tranquebar<br>im Spiegel von Erik Pontoppidans <i>Menoza</i> -Roman                                 | 795 |
| <i>Zoltán Csepregi</i><br>Prediger hallischer Prägung im Dreieck Wien–Pressburg–Ödenburg                                                                                                                                                          | 689 | <i>Wolfgang Reinhardt</i><br>Die Erforschung der Erweckungsbewegungen des 20. Jahrhunderts<br>als Desiderat der internationalen Pietismusforschung                          | 813 |
| <i>S. Katalin Németh</i><br>Leben und Wirken von Kata Bethlen und Johanna Eleonora Petersen                                                                                                                                                       | 701 | Sektion 7<br>Projekte zur Erschließung von pietistischen Quellen<br>(Handschriften, Drucke, insbesondere Gesangbücher)                                                      |     |
| <i>Zsuzsa Font</i><br>Radikale Orientierung unter den siebenbürgischen Sachsen                                                                                                                                                                    | 709 | <i>Christian Senkel/Harald Tausch</i><br>Authentizität als Geheimnis. Zur Medialität der<br>Inspirationsbewegung im frühen 18. Jahrhundert                                  | 827 |
| <i>Natalja Dmitrievna Kochetkova/Gabriela Lehmann-Carli</i><br>Aspekte der Pietismus-Rezeption bei den<br>Moskauer Freimaurern (1780er Jahre)<br>Funktionale Kontexte und typologische Analogien                                                  | 717 | <i>Peter Vogt</i><br>»Philadelphia« – Inhalt, Verbreitung und Einfluss eines<br>radikal-pietistischen Schlüsselbegriffs                                                     | 837 |
| <i>Esko Laine</i><br>Die literarische Rezeption August Hermann Franckes und<br>des hallischen Pietismus in Finnland im 18. Jahrhundert                                                                                                            | 727 | <i>Volker Gummelt</i><br>Johann Wilhelm Zierolds<br><i>Einleitung Zur Gründlichen Kirchen=Historie</i> von 1700 –<br>eine bisher kaum beachtete Kirchengeschichtskonzeption | 849 |
| <i>Fred A. van Lieburg</i><br>Internationale pietistische Erzähltraditionen<br>vom 17. bis zum 21. Jahrhundert                                                                                                                                    | 733 | <i>Detlef Haberland</i><br>Pietistische Literatur in Schlesien – Forschungsstand und -perspektiven                                                                          | 857 |
| Sektion 6<br>Pietismus, Mission und die Erforschung der Welt                                                                                                                                                                                      |     | <i>Brigitte Klosterberg</i><br><i>Libri Brecklingici</i> . Die Bücher aus dem Besitz Friedrich Brecklings<br>in der Bibliothek des Halleschen Waisenhauses                  | 871 |
| <i>A. Gregg Roeber</i><br>Pietists and the Orders of Creation                                                                                                                                                                                     | 747 |                                                                                                                                                                             |     |

|                                                                                                                                                                                                  |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Dieter Ising<br>Die Edition der Briefe von und an<br>Johann Albrecht Bengel (1687–1752)                                                                                                          | 883 |
| Dianne M. McMullen/Wolfgang Miersemann<br>Das Freylinghausensche Gesangbuch. Zu einem Editions-<br>und Forschungsprojekt                                                                         | 889 |
| Suvi-Päivi Koski<br>Von Martin Luther bis Johann Wilhelm Petersen.<br>Zu den Liederdichtern des <i>Geist=reichen Gesang=Buches</i><br>(Halle 1704 und 1705) von Johann Anastasius Freylinghausen | 899 |
| Ada Kadelbach<br>»In Christo, unserm Heilande, hertzlich-geliebter Leser«.<br>Die Gesangbuchvorrede als Erkenntnisquelle                                                                         | 913 |
| Ilse Seibt<br>Die Rezeption des <i>Geist=reichen Gesang=Buches</i> von<br>J.A. Freylinghausen bei Friedrich Schleiermacher und im<br><i>Berliner Gesangbuch</i> von 1829                         | 923 |
| Svetlana Mengel<br>Das pietistische Lied und die Sprache seiner ›russischen‹<br>Übersetzungen in Halle zu Beginn des 18. Jahrhunderts –<br>Die Rolle der musikalischen Vorlage                   | 931 |
| Personenregister                                                                                                                                                                                 | 939 |
| Ortsregister                                                                                                                                                                                     | 963 |

## Vorwort

Die Wiederbelebung der Franckeschen Stiftungen zu Beginn der 1990er Jahre war auch mit dem Bestreben verbunden, hier einen neuen lebendigen Ort der Pietismusforschung entstehen zu lassen. Das Forschungsfeld selbst hat sich bereits seit den 1960er Jahren spürbar belebt. Die deutsche Wiedervereinigung führte jedoch gerade in der Pietismusforschung noch einmal zu einem deutlichen Schub. In den einschlägigen Archiven und Bibliotheken begann die systematische Erschließung der Bestände und die Vernetzung zwischen ost- und westdeutscher Wissenschaftslandschaft. Und die freie Zugänglichkeit der Quellensammlungen in Halle, Herrnhut, Gotha und andernorts in den neuen Bundesländern beflügelte die Forschung in hohem Maße.

In den Franckeschen Stiftungen stehen der Pietismusforschung heute wieder die einzigartigen historischen Sammlungen von Archiv, Bibliothek sowie Kunst- und Naturalienkammer zur Verfügung, ergänzt um mehrere wichtige Depositalsammlungen, aber auch ergänzt um die historischen Buchbestände in der Bibliothek des Interdisziplinären Zentrums zur Erforschung der europäischen Aufklärung sowie um die moderne Forschungsliteratur in der Freihandbibliothek im Leseaal des Studienzentrums ›August Hermann Francke‹. Hier findet die internationale Pietismusforschung hervorragende Arbeitsbedingungen vor. Auf dieser Basis haben das Interdisziplinäre Zentrum für Pietismusforschung und die Franckeschen Stiftungen im zurückliegenden Jahrzehnt zahlreiche wissenschaftliche Projekte angestoßen oder selbst durchgeführt. Dieses findet seinen Ausdruck in den zahlreichen Publikationen, die in den Buchreihen der Franckeschen Stiftungen, aber auch weit darüber hinaus, erschienen sind. Zudem basieren mehrere Ausstellungsprojekte der letzten Jahre auf der wissenschaftlichen Arbeit mit den Quellenbeständen der Stiftungen. Und nicht zuletzt resultiert eine lange Liste von Fachtagungen, die seit 1993 hier stattfanden, aus der neu erwachten Pietismusforschung in den Franckeschen Stiftungen. In dieser Hinsicht konnte der Erste Internationale Pietismuskongress im Jahr 2001, als bisher größte Fachtagung dieser Art in den Stiftungen, Maßstäbe setzen. Organisiert und durchgeführt in Zusammenarbeit zwischen Interdisziplinärem Zentrum für Pietismusforschung, Historischer Kommission zur Erforschung des Pietismus und Franckeschen Stiftungen bot die Tagung ein Forum für mehrere hundert Pietismusforscher aus aller Welt. Etwa die Hälfte der angemeldeten Referate wurde von ausländischer Seite begetragen.

Rechtzeitig vor dem Zweiten Internationalen Pietismuskongress erscheinen nun die Tagungsbände der ersten Konferenz. Die Themenfülle ist erstaunlich und zeigt, dass sich die Pietismusforschung längst zu einem disziplinübergreifenden Themenfeld entwickelt hat. Die Tagungsbände erscheinen im 300. Todesjahr von Philipp Jakob Spener und im 450. Geburtsjahr von Johann Arndt. Aus diesem Grunde findet auch begleitend zum Zweiten Pietismuskongress in den Räumen der Franckeschen Stiftungen eine große Ausstellung zur Geschichte des Pietismus statt. Ebenso wie die Tagung kommt die Ausstellung als Gemeinschaftsarbeit des Interdisziplinären Zentrums für Pietismusforschung und der Franckeschen Stiftungen zustande. Beide Partner können in solche Projekte ihre ganz eigenen Potentiale einbringen und sie der Pietismusforschung gemeinsam fruchtbar machen. Diese Projekte sind Ausdruck einer enger werdenden Zusammenarbeit und haben das Ziel, die Franckeschen Stiftungen auch in der Zukunft als interessanten und vielseitigen Ort der Pietismusforschung weiterzuentwickeln.

Allen, die das Gelingen der vorliegenden Bände ermöglicht haben, sei an dieser Stelle ausdrücklich gedankt: Herrn PD Dr. Christian Soboth, der anfangs die Hauptlast der Redaktion getragen hat, ebenso wie Frau Bettina Citron, Lektorin der Franckeschen Stiftungen, sowie Frau Metta Scholz, die dankenswerterweise dann die Redaktion übernommen hat, aber auch allen anderen Beteiligten im Interdisziplinären Zentrum für Pietismusforschung und in den Franckeschen Stiftungen. Die Drucklegung dieser Bände wurde durch das Interdisziplinäre Zentrum für Pietismusforschung, die Historische Kommission zur Erforschung des Pietismus und die Franckeschen Stiftungen getragen. Trotz der Fülle der vorliegenden Beiträge und Themen sind die reichen Quellenbestände zur Geschichte des Pietismus noch nicht annähernd ausgeschöpft. Es bleibt zu hoffen, dass sich die rege Forschungstätigkeit auf diesem Gebiet auch in Zukunft fortsetzen wird.

Dr. Thomas Müller-Bahlke  
Direktor der Franckeschen Stiftungen

## Vorwort

Unter dem programmatischen Titel »Interdisziplinäre Pietismusforschungen« erscheint die Dokumentation von Hauptvorträgen und Sektionsreferaten des Ersten Internationalen Kongresses für Pietismusforschung, der vom 28. August bis zum 1. September 2001 in Halle stattgefunden hat. Mit mehr als 300 Teilnehmern aus 19 Nationen und ca. 140 Referentinnen und Referenten in sieben Sektionen wurde der Kongress das lange erwartete Forum einer internationalen Kooperation der seit Jahrzehnten in zahlreichen wissenschaftlichen Disziplinen intensivierten Pietismusforschung und zugleich Ort der Präsentation neuer Forschungsergebnisse. Aus unterschiedlichen Gründen konnten leider nicht alle gehaltenen Vorträge und Referate zum Druck gebracht werden.

Zur Finanzierung des Kongresses trugen die Deutsche Forschungsgemeinschaft, die Franckeschen Stiftungen, die Historische Kommission zur Erforschung des Pietismus, die Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg und die Vereinigung der Freunde und Förderer der Martin-Luther-Universität sowie die Stadtwerke Halle bei. Ihnen sei herzlich gedankt.

Der Zeitpunkt für diesen Kongress bot sich in mehrfacher Hinsicht an. Seit rund dreißig Jahren hatte die internationale Pietismusforschung einen gewaltigen Aufschwung erfahren, der zunächst in bahnbrechenden Standardwerken, dann in einer Fülle von Monografien, schließlich in Gesamtdarstellungen wie dem auf vier Bände konzipierten, inzwischen komplett erschienenen Werk der »Geschichte des Pietismus« ein Zwischenresümee erbrachte. Die Neuordnung Europas seit 1989/90 hat nicht nur der deutschen Pietismusforschung neue Möglichkeiten und Impulse eröffnet, sondern zur rapiden Vernetzung der Forschung in Ost und West, in Europa und anderen Kontinenten beigetragen. Neben der Internationalität der Pietismusforschung ist vor allem ihre Multidisziplinarität bemerkenswert, die sich auf zahlreichen thematisch fokussierten Tagungen seit Beginn der 1990er Jahre auch zu interdisziplinären Diskussionen verdichtet hat. Die Pietismusforschung ist längst keine exklusive Domäne der Kirchengeschichte mehr. Das ist sachgerecht und entspricht der kulturprägenden Kraft des Pietismus, dessen Spuren in der Geschichte der Literatur, Musik und Malerei ebenso zu finden sind wie in der Geschichte der Medizin, der Pharmazie, der Pädagogik, der Psychologie, in Mentalitäten, Verhaltensformen und politischen Optionen. Hatte Carl Mirbt schon 1904 in seinem Artikel »Pietismus« für die Realenzyklopädie postuliert: »das volle geschichtliche Verständnis des Pietismus wird doch erst dann erschlossen werden, wenn er nicht mehr nur als eine kirchengeschichtliche oder gar nur als eine theologische Erscheinung gewürdigt wird«, so nähert sich die gegenwärtige Forschung langsam der Realisierung zumindest eines dementsprechenden Forschungsprogramms an.